

PARTIZÁNSKY CHODNÍK

PARTISAN TRAIL · MARTINSKÉ HOLE

MARTIN

Občianske združenie martinky

REALIZOVANÉ S FINANČNOU PODPOROU MESTA MARTIN

Partizánsky chodník spája miesta protifašistického odboja a bojov o Turiec. Slovenské národné povstanie vypuklo 29. augusta 1944. Obrana regiónu bola strategicky dôležitá pre prístup k Banskej Bystrici. Pamätníky v Martinských holiach a okolí pripomínajú vojakov, partizánov i civilistov, ktorí sa postavili nacistickej okupácii.

The Partisan Trail connects sites of anti-fascist resistance and battles for the Turiec region. The Slovak National Uprising began on 29 August 1944. Defending the region was strategically important for access to Banská Bystrica. Memorials in the Martinské hole mountains and their surroundings honour the soldiers, partisans and civilians who resisted Nazi occupation.



HLAVNÁ TRASA / MAIN ROUTE

30 km · približne 10 h / approx. 10 h
Jednosmerná, oboma smermi.
One-way, walkable in either direction.

TRASA PRE ŠKOLY / SCHOOL ROUTE

10 km · približne 3 h / approx. 3 h
Čas zahŕňa rezervu.
Time includes an allowance.

Pod Minčolom: Polom (voliteľná odbočka) alebo Drevená cesta. / Below Minčol: optional Polom detour or Wooden Road.

01 Pamätník SNP Bukoviny

SNP Bukoviny Memorial



Pamätník pripomína 50 padlých bojovníkov Slovenského národného povstania, ktorí tu 4. októbra 1944 prišli o život. Bukoviny sú miestom pietnej spomienky na obete nacistickej okupácie a protifašistického odboja v Turci.

The memorial commemorates 50 fighters of the Slovak National Uprising who lost their lives here on 4 October 1944. Bukoviny is a place of remembrance for the victims of Nazi occupation and the anti-fascist resistance in the Turiec region.

GPS: 49.073094, 18.900390

ĎALEJ / NEXT: 1,8 km · 30 min · Štarkeho lúka

02 Štarkeho lúka

Štarke Meadow



Na konci Sasinkovej ulice stojí pamätník na mieste tragických udalostí. Na prelome decembra 1944 a januára 1945 tu nacistickí okupanti zavraždili 21 protifašistických bojovníkov a účastníkov Slovenského národného povstania.

At the end of Sasinkova Street, a memorial marks the site of tragic events. Between December 1944 and January 1945, Nazi occupiers murdered 21 anti-fascist resistance fighters and participants in the Slovak National Uprising here.

GPS: 49.082853, 18.887302

ĎALEJ / NEXT: 1,5 km · 30 min · Horáreň

03 Horáreň na Stráňach

Forest Lodge at Stráne



Pri bývalej horárni na Podstráňach sa začala formovať jedna z prvých partizánskych skupín v Turci. S miestom sa spája Viliam Žingor a nadlesník Ladislav Frimmel. Horáreň sa stala sídlom partizánskeho štábu a známym „Hotelom u zeleného partizána“.

One of the first partisan groups in the Turiec region began forming at this former forest lodge in Podstráne. The site is associated with Viliam Žingor and forester Ladislav Frimmel. The lodge housed a partisan headquarters and was known as the “Green Partisan Hotel”.

GPS: 49.081088, 18.87151

ĎALEJ / NEXT: 3 km · 1 h · žltá / yellow

04 Hodinovka – pamätník dela SNP

Hodinovka – Uprising Gun Memorial



Pamätník označuje miesto, kde partizánska brigáda M. R. Štefánika v roku 1944 rozmiestnila delá. Z horských pozícií ostreľovali nepriateľské jednotky útočiace na Martin a podporovali obranu povstaleckého územia.

The memorial marks a position where the M. R. Štefánik Partisan Brigade deployed artillery in 1944. From the mountains, the guns fired on enemy units advancing towards Martin and supported the defence of the uprising territory.

GPS: 49.089487, 18.85947

ĎALEJ / NEXT: 2 km · 30 min · žltá / yellow

05 Pamätník francúzskych partizánov

Memorial to French Partisans



Pamätník v doline Malá pripomína francúzskych partizánov Georgesa Laurensa a Antoina Mariusa Jannoneho. Po úteku z pracovného tábora v Dubnici nad Váhom sa zapojili do odboja. Obaja zahynuli 26. marca 1945 pri útoku protipartizánskej jednotky SS-Edelweiss.

The memorial in Malá Valley honours the French partisans Georges Laurens and Antoine Marius Jannone. After escaping from a labour camp in Dubnica nad Váhom, they joined the resistance. Both were killed on 26 March 1945 during an attack by the SS-Edelweiss anti-partisan unit.

GPS: 49.098880, 18.854368

ĎALEJ / NEXT: 1 km · 30 min · odbočka / detour

06 Pomník Janka Nováka

Janko Novák Memorial



Akademický maliar a partizán Janko Novák slúžil počas SNP ako hlásnik a spojka. Po páde Martina odišiel na Martinské hole k jednotke Viliama Žingora. Zahynul 3. októbra 1944 ako hlásnik počas nemeckého prepadu. Pomník je zároveň jeho hrobom.

Painter and partisan Janko Novák served as a messenger and liaison during the Slovak National Uprising. After Martin fell, he joined Viliam Žingor's unit in the Martinské hole mountains. He was killed in a German raid on 3 October 1944 while acting as a messenger. The memorial is also his grave.

GPS: 49.096623, 18.842405

ĎALEJ / NEXT: 2 km · 30 min · žltá / yellow

07 Mínomet a delo na Martinských holiach

Mortar and Gun on Martinské hole



Pamätné delostrelecké exponáty pripomínajú intenzívne boje o Malú Fatru v apríli 1945, súvisiace s Ostravskou operáciou. Oslobodzovacie vojská z horských pozícií ostreľovali nemeckú obranu na Polome a v okolí Žiliny.

The artillery exhibits recall fierce fighting in the Malá Fatra mountains in April 1945, associated with the Ostrava Operation. Allied forces used mountain positions to fire on German defensive positions at Polom and around Žilina.

GPS: 49.092302, 18.831346

ĎALEJ / NEXT: 6 km · 2 h · žltá + červená / yellow + red

08 Delo pod Minčolom

Gun below Minčol



Delo v sedle Okopy pod Minčolom pripomína ťažké boje v závere druhej svetovej vojny. Pri doprave diel do hôr pomáhali vojakom a partizánom aj civilisti z Priekopy a Vrútok, ktorí vystavovali seba i svoje rodiny značnému riziku.

The gun at Okopy Pass below Minčol recalls fierce battles near the end of the Second World War. Civilians from Priekopa and Vrútky helped soldiers and partisans move artillery into the mountains, putting themselves and their families at considerable risk.

GPS: 49.125427, 18.832803

VETVY / BRANCHES: Polom 4 km · 1 h 30 min | Drevená cesta 6 km · 1 h 45 min

09 Drevená cesta

The Wooden Road



Drevená cesta vznikla počas druhej svetovej vojny ako lesná komunikácia, ktorá mala pomôcť pri presune vojenskej techniky a zásob. Je pripomienkou spolupráce partizánov s miestnymi obyvateľmi a ich pomoci odboju v náročnom horskom teréne.

The Wooden Road was created during the Second World War as a forest route intended to help transport military equipment and supplies. It recalls cooperation between the partisans and local residents, who supported the resistance in difficult mountain terrain.

GPS: 49.122303, 18.881676

ĎALEJ / NEXT: Pamätník Karvaša a Blahovca

10 Pamätník Karvaša a Blahovca

Karvaš and Blahovec Memorial



Evžen Karvaš (24. 6. 1922) a Vlado Blahovec (10. 7. 1920) boli účastníkmi protifašistického odboja. Keď bol Blahovec 14. septembra 1944 zranený, Karvaš zostal pri ňom a spoločne kryli ústup partizánov. Obaja v ten deň zahynuli. Pamätník pripomína ich priateľstvo a obetu.

Evžen Karvaš (24 June 1922) and Vlado Blahovec (10 July 1920) took part in the anti-fascist resistance. When Blahovec was wounded on 14 September 1944, Karvaš stayed with him as they covered the partisans' retreat. Both died that day. The memorial honours their friendship and sacrifice.

GPS: 49.121996, 18.887769

KONIEC TRASY / END OF ROUTE

SKRÁTENÁ TRASA PRE ŠKOLY / SHORTER SCHOOL ROUTE

Partizánsky cintorín → Jedľoviny → Horáreň na Stráňach → Štarkeho lúka → Bukoviny. 10 km, približne 3 hodiny.
Partisan Cemetery → Jedľoviny → Forest Lodge → Štarke Meadow → Bukoviny. 10 km, approximately 3 hours.



Partizánsky cintorín

Partisan Cemetery

Pietny areál pripomína 719 obetí Slovenského národného povstania. Nachádza sa v priestore ťažkých bojov o Turiec.

This memorial cemetery honours 719 victims of the Slovak National Uprising, near the site of intense fighting in Turiec.

GPS: 49.106097, 18.916818





Pamätníky SNP v Jedľovinách

Uprising Memorials at Jedľoviny

Pamätníky pripomínajú ranených a zajatých povstalcov zavraždených 14. a 21. septembra 1944.

The memorials commemorate wounded and captured uprising fighters murdered on 14 and 21 September 1944.

GPS: 49.102943, 18.892563